

GACETA DE BARRIO



- Cultura en comunidad -

DÍA INTERNACIONAL DE LA LENGUA MATERNA

Fomentemos hablantes



En un ejercicio de reflexión sobre nuestra herencia cultural lingüística en Gaceta de Barrio recopilamos algunas opiniones sobre lo que nos significa nuestro idioma desde lo individual a lo colectivo.



"FEO TU MODO" EL HUMOR NEGRO QUE NOS IDENTIFICA

La semblanza
Artistas de la región

En la Semblanza de artistas de la región, platicamos con el xhunco Jorge Silva creador de Feo tu modo y como surgen estos simpáticos personajes que traen historias de la vida cotidiana con un toque de humor negro.

CRUJIENTE ANTOJO



Entrevista con Alberto Estudillo de los Churros El Tejón, quien nos cuenta sobre su nueva ubicación ya de manera independiente, así como sus anécdotas tras 18 años de dedicarse al oficio churrero en Salina Cruz.

- En este número también podrás encontrar... -



Caricatura



Convocatorias



Cartelera

UNA PELÍCULA DE HELMUT DOSANTOS

DIOSES DE MÉXICO

Sinopsis:

Un documental que profundiza en formas de resistencia a la modernización en el México rural, retratando la gran diversidad de los pueblos originarios y afro descendientes en todo el país. Es un homenaje al ser humano, a su labor cotidiana, y a quienes luchan por preservar su identidad cultural. Exploraremos esta "Atlántida Perdida" donde innumerables posibilidades de existencia siguen resistiendo en la sombra de la modernización, contra el llamado progreso que —marchando a toda velocidad— desplaza cualquier consideración crítica sobre la dirección y los valores a seguir.



Con la presencia del Director del Documental Helmut Dosantos

La UABJO y el H. Ayuntamiento de Juchitán de Zaragoza
Invitan a la presentación del documental:

DIOSES DE MEXICO (2022)

JUEVES 23 DE FEBRERO, 18:30 HORAS
Biblioteca Pública Municipal "Gabriel López Chiñas"
Hidalgo 34, Centro, Juchitán de Zaragoza, Oax.

EDITORIAL



Día Internacional de la Lengua Materna

Febrero, mes importante en las agendas internacionales respecto a las políticas lingüísticas y su valoración poniendo en el reflector mundial la importancia que juegan los idiomas originarios -nuestras lenguas maternas-, conocimientos y cosmovisiones acerca de nosotros mismos, esas diversas maneras de ver e interpretar los entornos, los territorios, los espacios que se complementan en este mundo con lo intangible del pensamiento pero que a la vez nos da sentido y pertenencia.

Y es que la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, UNESCO por sus siglas en inglés, declaró en 2020 el Decenio Internacional de las lenguas indígenas 2022-2032, en este esfuerzo para tomar medidas urgentes que permitan la continuidad de su uso así como la necesidad de preservarlas, revitalizarlas y promoverlas.

Invitamos a cada lector de Gaceta de Barrio a reflexionar como bien ha dicho la poeta binnizá Irma Pineda “la lengua no necesita defensores, sino hablantes.”

Celebremos nuestra gran riqueza y diversidad cultural del Istmo de Tehuantepec, de Oaxaca, de México y el mundo.

Además queremos agradecer a todas aquellas personas que participaron con sus opiniones y colaboraciones especiales para la realización de este número 1.

Sicarú guiaana tu.



DIRECTORIO

• DIRECCIÓN EDITORIAL

Xochitl Matus Kat
Ariadna Matus

• EDICIÓN

AMedios

• VENTAS Y PUBLICIDAD

publicidad@gacetadebarrio.com.mx



 @gacetadebarrio

 @GacetaDeBarrio

 @gacetadebarrio

 @gacetadebarrio

 @gacetadebarrio

 @GacetaDeBarrio

Colabora con nosotros



redacción@gacetadebarrio.com.mx

Participa con nuestro equipo enviando un texto, fotografía o ilustración, por ejemplo, la recomendación de un sitio, una actividad u otro tema de interés en el Istmo de Tehuantepec, así las páginas de la revista servirán como referencia de sus lectores para sus lectores.

“Las fotografías y los artículos firmados que aparecen en Gaceta de Barrio, así como las opiniones vertidas en éstos son responsabilidad exclusiva de sus autores, y se han incluido en respeto a la pluralidad”.

Gaceta de Barrio, año 0, Núm. 1, Febrero 2023, es una publicación digital, mensual, editada por AMedios, Ciudad de México Tel 55 5380 8354, www.gacetadebarrio.com.mx, redaccion@gacetadebarrio.com.mx
Editado por AMedios, Ciudad de México. Derechos al Uso Exclusivo en trámite, ISSN: en trámite, ambos otorgados por el Instituto Nacional del Derecho de Autor.

CONTENIDO



3

Editorial

Día internacional de la Lengua Materna

6

“Feo tu modo”

El humor negro que nos identifica

10

Caricatura

Por Feo tu modo

11

Celebremos el Día Internacional de la Lengua Materna

Fomentemos hablantes

19

En Nuestra lengua...

TU LAANU, TU LANU

Victor de la Cruz



20

Glosario de Frases, humor y expresiones populares...

22

Crujiente antojo, churros El Tejón

26

Actividades artísticas

27

Convocatorias

30

Talleres



“FEO TU MODO”

EL HUMOR NEGRO QUE NOS IDENTIFICA

LA SEMBLANZA- ARTISTAS DE LA REGIÓN



Jorge Silva, creador de Feo tu modo

Salina Cruz, Oax.- Transitando un día en taxi colectivo por la carretera transístmica de Tehuantepec a Salina Cruz, -por ahí de diciembre de 2020- en un muro medio descarapelado observé a modo de tira cómica unos monitos redonditos, con su pelito amarrado y con caritas muy simpáticas, justo alcancé a leer la firma “Feo tu modo”, en ese instante pensé ¿sería algún chico de Tehuantepec? ciertamente me causó curiosidad saber quién hizo esa pintura.

Con sorpresa poco a poco empecé a ver también en Salina Cruz más manifestaciones de “Feo tu modo” sin saber aún de quién se trataba, y las redes

sociales en este caso me dieron pistas acerca de este personaje que está Instagram y Facebook. Otro día en la ciudad de Oaxaca compartiendo con maestros grabadores egresados de la Escuela de Bellas Artes de la UABJO en el conocido Salón de la Fama, me dijeron “oye, pues va a venir ahorita uno de tus paisanos, es de Salina Cruz” por su puesto me quedé intrigada ¿Quién sería?

Minutos más tarde, hizo presencia Jorge Silva, el mismísimo autor de los monitos de “Feo tu modo”, usaba unos lentes de armazón negro, con su cabello medianamente largo y sonrisa afable, los que estábamos ahí le vimos parecido a otro artista

oaxaqueño, inmediatamente buscamos la foto en internet y sí, ese día Jorge era el clon de Demian Flores.

Ahora con Gaceta de Barrio tenemos la oportunidad de entrevistar y conocer acerca de este artista xhunco, que ya tiene visualmente a Salina Cruz y otros lugares del Istmo en negocios y locales con monitos de “Feo tu modo”.

Jorge, como ya se dijo, es originario de Salina Cruz, Oaxaca, y tiene tres hermanos, las andanzas con sus padres lo llevaron a vivir desde los dos hasta los ocho años en Sonora, estado norteño y que geográficamente dista mucho de las costumbres istmeñas.

“Desde que tenía uso de razón, siempre me ha gustado dibujar, pero fue más grande que pude tomar un curso más o menos formal, a la edad de 16 años en el Centro de Integración Familiar (CIFA) de Salina Cruz, que ahora ya no existe. Ahí fue donde empecé mi primer curso de dibujo y pintura” nos cuenta Jorge “y como el maestro que nos enseñaba pintura en ese entonces es rotulista, nos ponía a practicar a todos trabajando en muro”.

“Recuerdo que en Sonora me mandaron a un curso que duró dos semanas, pero mi papá dice que me distraía mucho de la escuela” y nos relata “imagina somos cuatro hermanos y si a uno de nosotros nos enviaban a un curso, a los otros tres también, ¿no?” por eso es que Jorge no considera esa etapa de su vida como un momento clave para su interés en el arte, sino hasta que regresa a Salina Cruz, “fue acá donde más me inspiré, porque “Feo tu modo” también nació de ese cambio, porque en el norte la gente es fría, y quien conoce Salina Cruz sabe que las personas son más amables, más alegres”

“No tuve como un momento clave de mi existencia para decir me quiero dedicar al arte, fue meramente gradual, nos mudábamos seguido, viví mucho tiempo en Sonora, y cuando llegamos acá a Salina Cruz fue todo muy contrastante, ver el cambio de todo porque hay mucho color, percibí mucha alimentación visual, cosa que no recuerdo de Sonora”

El regreso de su familia a Salina Cruz, fue un impacto a los sentidos de Jorge, “a mí lo que no me gustaba era lo fuerte que sabía todo, el sabor del camarón era muy fuerte, de niño no me gustaban los mariscos, no me gustaba ir al mercado sentía que estaba muy lleno de gente y que olía feo” ahora con el tiempo reflexiona “pero yo entiendo que tiene un olor fuerte por lo que se vende y la comida también es fuerte” otra de las características de nuestro puerto es la vendimia en el mercado Ignacio Zaragoza, entre los pasillos hay diversidad, y que Jorge como buen observador que es, nos dice “otra cosa fue cuando vi a la señora con traje típico vendiendo eso es muy característico del istmo porque al menos que recuerdo del norte no veía eso, o en la Ciudad de México que he visto señoras con trajes típicos vendiendo me parece que es muy artificial como los triquis falsos vendiendo “artesanías” de China”



Imágenes tomadas de Facebook con permiso del artista

“A Salina Cruz, lo veo muy pintoresco, al verlo así, ver cómo es la gente, hasta parece que fuera un chiste diario es cómo si toda la gente tuviera una frase graciosa para decir todos los días, es la manera en la que te atienden en el mercado, la forma en que te hablan para venderte algo, hay algo gracioso y particular”

“Y es de ahí de donde nace Feo tu modo, incluso la frase ya la había escuchado mucho en los mercados y mi mamá me la decía, ¿qué onda con esa frase? me pareció curiosa pero nunca se me ocurrió usarla en algo, o como en un proyecto artístico. Por qué Feo tu modo nació en 2017 para esa fecha yo hacía unos dibujitos y una tira cómica que no subía a ninguna parte, no le veía ningún potencial, hacía tiras cómicas burlándome o copiando situaciones en la escuela o en mi casa, no era como que las mostrara y me gustaba dibujar también en caricaturas burlonas a mis compañeros, a los profesores, por ello tuve varios problemas y es que todos tenían algo característico de que reírse, no obstante muchos más salían en mi defensa cuando lo hacía, hasta me llegaron a acusar -es qué se está burlando de mí y qué me dibujó-, “Feo tu modo” surge por eso, por qué me burlaba de las situaciones diarias, lo considero un humor negro”.

Como ejemplo, en 2016 ocurrió una de las explosiones más fuertes que hubo en la Refinería de Salina Cruz, fue una noticia que llegó a medios de comunicación nacionales, se propagó rápidamente la información gracias a las redes sociales y los videos, Jorge nos relata que hubo pánico en toda la ciudad, las personas estaban yendo a Huatulco, a Tehuantepec, había mucho miedo de que fuera más grande el terrible suceso, él con ese humor negro de sus caricaturas, realizó una tira cómica aprovechando que el día anterior a la explosión hubo simulacro en caso de siniestro.



“A la gente le valió, no participaban, no hacían caso a las indicaciones, y cuando la explosión fue de verdad la gente se desesperó, a la mera hora bien asustados corriendo, yo me burlé de eso que puse en la tira, lo subí a redes sociales sin importarme las críticas en caso de que las hubiera, pero me sorprendió ver que a la gente le gustó, aceptaron bien la tira y la compartieron.

En ese entonces para mí era mucho 250 likes y nunca un dibujo mío había alcanzado tantas reacciones, vi que a la gente le gustó, a pesar de que era un humor negro porque me estaba burlando de la situación y algo delicado, muchas familias decidieron quedarse porque no tenían a dónde ir y sí explotaba todo ya se iban a ir todos juntos y a pesar de eso algunas personas lo tomaron bien y se rieron de la situación, algunos otros me defendían de la crítica”.



Cortesía foto: Mariell Saucedo

La labor de las redes sociales

“Ya me habían dicho, haz una página de Facebook donde subas todos tus dibujos” Jorge se resistía, pues pensaba sería un pérdida de tiempo, sin embargo un día “estaba comiendo sopa con mi hijo y me animé a hacer la página, le puse feo tu modo porque se me hace una frase creativa y por eso la dejé así, no tiene otro trasfondo, ni algo especial, subí una foto de perfil y en ese momento mi hijo que traía el cabello largo, y yo le hacía un chonguito amarrado, se le salían los pelos, lo dibujé: hice un círculo, le puse una carita, le puse su cabellito y “Feo tu modo” así se quedó...”

No creí que le fuera a gustar a la gente, comencé a hacer otra tira y otra tira, pero todas eran sobre la ciudad de Salina Cruz, era muy local hablaba de los taxistas, hablaba de cuando uno iba a robar clima a la Parisina, que habían unos ventiladores muy grandes donde uno se iba a refrescar y todos así,

hablaba de los policías, de los baches; me di cuenta que a la gente le llamaba la atención por que a la semana ya eran mil likes.

A mi en lo personal me gusta hablar de lo que nos pasa a diario, dentro de la vida en pareja, ir a comprar al mercado, esas cosas simples en las que quizá se piensa no podría haber inspiración, creo que parte de mi ser chismoso, -bueno todos somos chismosos en esta vida- a pesar de que siempre estamos mirando, no observamos lo suficiente, partiendo de este tema de la observación, en general recuerdo que yo tenía una materia en la escuela que se llamaba etnografía, esta materia se trataba de observar mucho el torno, de ahí que es una práctica salir y mirar minuciosamente cómo funciona todo”

“Feo tu modo” como caricatura ya está registrado, y el plan para Jorge Silva es seguir promoviendo su trabajo como marca y así mismo desde la parte artística, dando a conocer el istmo mediante sus dibujitos, actualmente se ha dado cuenta que el alcance es mayor y sus personajes son neutros en cuanto al tema de dibujar los trajecitos istmeños si los reserva para ciertos temas a solicitud.





LA CARICATURA

POR FEO TU MODO



CELEBREMOS EL DÍA INTERNACIONAL DE LA LENGUA MATERNA, FOMENTEMOS HABLANTES



Salina Cruz, Oax.- En Gaceta de Barrio para este mes de febrero más que conmemorar queremos celebrar el Día Internacional de la Lengua Materna, compartiendo con nuestros lectores y lectoras opiniones al respecto, puesto que de un modo u otro nos unen historias alrededor de nuestras culturas, territorios y tradiciones, en este caso la lengua materna como herencia nos dota de la cosmovisión ancestral, de los conocimientos de los antepasados, las abuelas, los abuelos, los tíos, las tías, a estas alturas quizá algunos más cercanos tienen primos y primas que si hablan esa lengua, también por el otro lado y de manera muy triste que muchos y muchas de nosotros no hemos podido mantener.

El Istmo de Tehuantepec es una zona con una gran riqueza cultural y de tradiciones, y su lengua, diidxazá influye mucho para la conservación de las mismas, por esta razón los oriundos de esta zona, que no hablan la lengua, se cuestionan el sentido de pertenencia de etnia, y esto nos deja con muchas preguntas en el aire, ¿Por qué no la hablan?, y si por no hablar zapoteco ¿son o no son zapotecas? ¿se pueden identificar como parte de la etnia?... En las familias del Istmo hay miembros que sí hablan zapoteco, pero qué pasa con los más jóvenes o los que no lo hablan, ¿pertenecen o no a la etnia? ¿no somos ni pertenecemos? Bastante y muchas reflexiones a partir de ello.

Así viene al tema, - y es inevitable referirnos a ella por sus pronunciamentos en la esfera pública - Yásnaya Águilar, una lingüista y escritora mixe que de manera contundente dijo en 2018 en la cámara de diputados “Nuestras lenguas no mueren, las matan. El Estado mexicano las ha borrado con el pensamiento único, la cultura única, el Estado único”, y abunda “Aun cuando han cambiado las leyes, estas continúan siendo discriminadas dentro de los sistemas educativos, de salud y del judicial”, en referencia a la Ley General de Derechos Lingüísticos de los Pueblos Indígenas de 2003 por la que se reconocen los derechos de los 68 pueblos originarios que existen en México. (Revista Verne https://verne.elpais.com/verne/2019/03/02/mexico/1551557234_502317.html)



NUESTRAS DIVERSAS LENGUAS, NUESTROS DIVERSOS CAMINOS PROCESOS DE MIGRACIÓN

Muchos y muchas generaciones han transcurrido, con historias similares y diversas del por qué hablamos o no una lengua originaria, por ello en Gaceta de Barrio nos dimos a la tarea de recopilar opiniones de amigas queridas y cercanas respecto a la relación que guardan con la lengua indígena.

Desde la Universidad de Princeton en Nueva Jersey, Estados Unidos, contactamos a Paulina Pineda, la primer estudiante mexicana de doctorado en Literatura Comparada quien nos habla muy sincera “para mi antes, el no tener el diidxazá, un idioma que mi abuelo ya no pudo transmitirle a sus hijos por el racismo y los procesos de migración familiares, era una fuente de mucho dolor, de pérdida, incluso

enojo pero, a partir de los últimos años que he podido comenzar a aprender el idioma de manera formal, en clases con maestros, e informal con mis viajes a Juchitán y mis relaciones con gente ahí, las cosas han cambiado mucho.

A pesar de que él murió hace años, siento a mi abuelo Jerónimo muy presente en mi vida, guiando mis pasos y he logrado recuperar mucho de ese legado binniza que antes estaba relegado, con el que tuve tan poco contacto durante mi niñez, incluso he notado un cambio en mi familia, mi papá, por ejemplo, hoy en día me cuenta más de sus visitas al istmo cuando era niño, y con mis tías se abren nuevos lazos llenos de detalles que tienen que ver con el idioma, las canciones del pueblo.

Hablar las pocas frases que puedo e ir entendiendo diidxazá cuando lo escucho me dan proximidad, pero también ese haber nacido lejos me recuerda que hay muchas experiencias distintas para los que tenemos relaciones con las lenguas indígenas.

Desde hace varios años he seguido los esfuerzos para la recuperación de las lenguas indígenas desde la literatura, con ediciones de obras poéticas y de ficción bilingües (en lengua y en español), los cuales son proyectos muy valiosos que acercan a varias poblaciones a las lenguas, incluyendo aquellos de nosotros que nacimos y crecimos lejos de los pueblos de nuestros padre y abuelos”.

Y en este sentido al respecto del Día Internacional de la Lengua Materna, Paulina reflexiona “aunque por supuesto los esfuerzos en todos los frentes son importantes, incluyendo que los hablantes aprendan a escribir el idioma, lo que creo que se necesita más y es quizá una labor aún más compleja, es que haya más hablantes, que los niños aprendan y usen el idioma en el día a día, aquí siempre pienso mucho en algo que le escuche decir a Irma Pineda, la poeta biniza, “la lengua no necesita defensores, sino hablantes.”

“Otro elemento, que me parece importante, que abordo justo a través de mi trabajo como investigadora y maestra, es la cuestión más material y de territorio que está relacionada con la conservación del idioma: no solo se debe cuidar la lengua si no todo aquello de lo que la lengua habla y le importa, pensar en los hablantes y sus necesidades, en la conservación del medio ambiente, la preservación de especies, las plantas que son importantes dentro de la cultura, los rituales, las prácticas medicinales de los pueblos indígenas, es poner al idioma y su preservación dentro de un todo, desde los contextos geopolíticos donde se habla” concluye Paulina.

Para el caso de Pamela Flores, quien es maestra en Literatura Mexicana Contemporánea por la Universidad Autónoma Metropolitana y licenciada en Lengua y Literaturas Hispánicas por la Universidad Nacional Autónoma de México, ella no habla la lengua originaria de sus padres y familia que es el didza xidza, al tocar este tema respecto a la relación que guarda con el idioma, escuchamos a través de los mensajes de audio por WhatsApp su voz pensativa, “me ha generado muchos conflictos internamente, sobre todo los últimos años, siento que al principio cuando era niña, de alguna forma yo había normalizado que en mi casa se hablaban dos lenguas y que yo no entendiera, o entender de manera parcial, y en algún momento después lo normalice, lo que ahora en la distancia fue algo muy, muy triste y muy malo porque es lo que sucede cuando las familias migran, uno normaliza ese bilingüismo oculto”

Ciertamente el tener que emigrar como familia fue difícil, nos dice Pamela, ellos son de Santa María Lachichina, en la sierra norte de Oaxaca, y solo hablaban dentro de la casa o cuando veían a otros familiares o conocidos que también hablaban zapoteco didza xidza.



“Ahora que soy adulta, estoy tratando de aprender la lengua de mi familia, y pues también es complicado”, y no por el hecho de aprender, sino que en el fondo y hablando de su núcleo más cercano en su familia nos dice, es complicada la relación “porque de alguna manera siento que no termino nunca de acceder al mundo de mis padres”.

“Es decir, me queda este sentimiento, pues la cercanía con ellos es por medio del afecto, pero no por medio de las palabras, eso también es doloroso y triste sobre todo por lo que implica emocionalmente no poder responderles en la misma lengua, además pensar que ahora que ya murieron mis abuelos, mis papás ya nada más hablan entre ellos y cuando ellos mueran ya no va a haber en mi familia quién hable didza xidza sí yo no aprendo.

Para mí es muy triste, creo que sobre todo la parte afectiva y también porque he sido testigo de cómo va desapareciendo justo la lengua en un terreno más cercano como el de mi familia que dejó el pueblo. Cuando mi abuela murió, mi abuelo dejó de hablar, lo hacía solo cuando veía a mis papás y luego cada vez se frecuentaban menos y los últimos años de mi abuelo ya no tuvo con quién comunicarse, y mis tíos que estaban más cerca de él no hablaban didza solo mi mamá y mi tía, los demás tíos no, entonces el proceso también de desaparición en la lengua fue más palpable.

Me parece catastrófico que la lengua que conoció toda mi familia vaya a desaparecer y que de alguna manera si bien no la hablo, es una lengua que conozco desde que nací, que he escuchado, porque también el hecho de que se vaya hablando cada vez menos también es un poco un reflejo del proceso de migración que ha habido en el pueblo de la gente que se ha ido a ciudades como México y a Estados Unidos.

Precisamente por el afecto que le tengo a la lengua fue que empecé a interesarme en el estudio de ella y de las literaturas indígenas, especialmente las literaturas zapotecas es justo lo que puedo hacer, aprender la lengua y yo creo que el trabajo de los lingüistas es muy importante en este sentido, pero no nada más de los lingüistas, y creo que también de toda la gente que está interesada en fomentar la enseñanza la práctica y las expresiones de la lengua en diferentes maneras, también la gente que investigación o creación, o que hace contenido digital, o que transmite su lengua a través de plataformas como la redes sociales yo creo que eso es muy valioso además que es una manera de preservarlas y de fomentar su difusión, incluso este mismo trabajo que están haciendo con Gaceta de Barrio una publicación de periodismo cultural y estas preguntas que nos invitan a reflexionar acerca de las diferentes lenguas que se hablan en este en este país”.

Pamela, además considera acerca del tema de la declaración del Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas de la UNESCO “que todo esfuerzo es valioso e importante pues a veces muchas iniciativas leyes o reformas no tienen un impacto tan real o fuerte, acá tienen el efecto de visibilizar



algo, haciendo que las personas volteemos a ver eso sobre lo que se está colocando un reflector o una lupa y que antes pasaba desapercibido.

Creo que también es valioso que las personas que estamos interesadas en el estudio y la difusión de las lenguas indígenas y de todo lo que ellas implican, nos toca ser más críticos y también hacer estrategias más concretas o trabajos más concretos que ayuden a la visibilización, al fomento, a la divulgación y a la práctica de las diversas lenguas indígenas de México”



DISCRIMINACIÓN VS RESISTENCIA

Alondra Benítez, originaria de Santo Domingo Tehuantepec, es artista grabadora y maestra impresora de la Trampa Gráfica Contemporánea, con residencia en la Ciudad de México, ella nos comenta su vivencia “de alguna forma nuestros familiares y amigos hablantes sufrieron rechazo por hablar su lengua materna, por el acento y la pronunciación cuando se habla zapoteco, desde niña escuchaba que mis compañeros de pueblos vecinos hablaban muy bien zapoteco y su acento era el mismo al hablar español, muchos recibían críticas y burlas por como hablaban.

La burla y el miedo al rechazo pienso que es la razón por la cual se dejó de compartir la lengua materna con las generaciones más jóvenes de algunos pueblos, incluso con la convivencia diaria con mis compañeros de primaria hizo que alguna vez me enseñaran palabras en Zapoteco y repetir el acento, lo único que yo recibí en casa fueron regaños de mis padres por hablar de la misma forma, ahora me siento excluida.

También escuche que para algunas familias poder hablar en zapoteco era como poder hablar en

secreto para que los más jóvenes no se enteraran de algunos asuntos.

Muchos pueblos zapotecos conservan muy bien la lengua y muchas generaciones jóvenes también la hablan sin problema, supongo que en los pueblos dónde todos o la mayoría hablan zapoteco no existe el mismo rechazo por la pronunciación o eso quiero pensar.

Muchos pueblos indígenas resisten y hablan una lengua materna, me parece importante no olvidar de dónde venimos”, nos comparte Alondra.

En charla con Ana Laura Palacios de la comunidad Ikoots en San Mateo del Mar, maestra en Ciencias de la Educación y coordinadora del proyecto textil “Manos Del Mar” nos comparte que ella tampoco habla lengua indígena, y nos explica que “a nivel personal hay una parte de mí que se fragmenta al no poder interpretar las palabras que en nuestra lengua son más profundas, y que el español no puede dar”.

Y continua “Sin embargo, te implica entender que nuestros padres y abuelos tuvieron historias dolorosas por los procesos de castellanización, teniendo una resistencia a enseñarnos o promoverlo. Porque hubo una violencia lingüística desde diversos sectores, no sólo educativo, si no también médico, legal, por mencionar algunos.

Pero al mismo tiempo debemos entender que los tiempos van cambiando, y ahora tenemos nuevas concepciones de lo que implica ser un hablante de una lengua materna, y es aquí donde debe de priorizar también su lengua , porque así como se tiene el interés de hablar una lengua extranjera, es necesario que sea por nuestra raíz (nuestra lengua).

La preservación y difusión es muy importante porque es parte de nuestro origen, identidad y permea un



entramado de significados. Dijera Yásnaya Águilar, la lengua, más que un sistema de comunicación, es un territorio cognitivo en el que los hablantes recrean a su comunidad, de ahí la importancia de su permanencia.

El estado y los procesos de “progreso” nos ha hecho pensar que hablar español es lo más conveniente para mejorar nuestras condiciones de vida o tener mejores oportunidades en otros espacios lejanos a la comunidad, me preocupa que llegue a desaparecer nuestra lengua, que el estado nos diga y genere programas educativos desde un enfoque intercultural pero sólo sigue estando plasmado en papeles más no en acciones.

Siempre he dicho que la clave para que nuestra lengua no muera, es en el trabajo educativo en las escuelas, con los niños, empezar desde la raíz, tener programas y planes que nos permitan cómo trabajar con niños que tienen lenguas maternas, porque suele pasar que llegan a las primarias y lo que se hace es “enseñar a leer y escribir desde la castellanización” y dónde queda la lengua que ellos traen, si estamos en un mundo diverso y cada día será más complejo. Pero si no hacemos pequeñas semillas desde las aulas o desde casas con los niños no podremos sembrar cosechas.

Así mismo trabajar talleres con los niños, yo sí creo que los cambios no solo se deben de estar esperanzados del estado, si no también como ciudadanos, cómo podemos hacer cambios desde nuestras acciones para la comunidad. Con nuestro barrio, con las personas que estamos cercanas podemos trabajar. Actualmente hay nuevas formas de enseñar y aprender”.

Ana Laura, que también es profesora de educación primaria en la ciudad de Oaxaca, nos comentó al respecto de la declaración del 2022 de la UNESCO “desconozco el Decenio Internacional de las lenguas indígenas, sin embargo espero que sean indicadores que permitan contextualizar e impactar en el ámbito social, educativo y cultural para las comunidades, dignificando las lenguas y no desapareciéndolas”.

Por estas razones y otras tantas, en Gaceta de Barrio nos hemos dado a la tarea no sólo de hacer este ejercicio de periodismo cultural, sino también de difundir nuestra lengua, el zapoteco, de tener la sección “Nuestra lengua...”, y un glosario, para que los más jóvenes se animen a participar y leer desde la raíz de la flor de la palabras, para que hablemos nube, como dice la poeta Natalia Toledo.





Solo se necesitan 5 minutos para disfrutar la experiencia Guetzo.

- Única presentación del café Guetzo en bolsa de 250 gr.



@CafeGuetzo



@cafe_guetzo

Café Guetzo
100%
Pluma Hidalgo

EN NUESTRA LENGUA



TU LAANU, TU LANU

VÍCTOR DE LA CRUZ*



Guinie', gabe' ya huaxhinni;
 gabe' ya lu gueela'.
 Tu guinie' nia', xi guinie'
 pa guiruti' guinni ndaani' yoo
 ne nisi berendxinga ribidxiaa
 riuadia'ga'.
 Pa guinie' ya, pa guinie' co';
 tu cayabe ya, tu cayabe co';
 paraa biree co' ne ya di ya'
 ne tu canie' nia' tu gueela'.
 Tu gudixhe ca diidxa' di' lu gui' chi'.
 Xiñee rucaa binni lu gui' chi'
 ne cadí lu guidxilayú:
 laa naró' ba',
 nalaga, nazíuula'.
 Xiñee qué ruca' nu" xa guibá'
 guirá' ni rini'iquenu
 ne riale ladxido'no.
 Xiñee qué ruca'nu lu bandaga yaa,

lu za, lu niza,
 ndaani' batanau.
 Xiñee gui'chi',
 paraa biree gui'chi',
 gastí' cá lu,
 gutaguna' diidxa' ríree ruaanu,
 diidxa' biruba ca bixhozególanu lu guie,
 ni bí'ndacabe lu gueela'
 ra biyaacabe,
 ni bitieecabe guriá lídxicabe
 ndaani' xhiu'ducabe,
 ra yoo la'hui' stícabe.
 Ni bedané diidxa' biropa,
 bedaguuti stíidxanu ne laanu,
 bedaguxhatañee binni xquídxiu,
 sícasi ñácanu bicuti'
 biaba lu yaga, nexhe' layú.
 Tu laanu, tu lanu?

¿QUIÉNES SOMOS? ¿CUÁL ES NUESTRO NOMBRE?

Hablar, decir sí a la noche;
 decir sí a la oscuridad.
 ¿con quién hablar, qué decir
 si no hay nadie en esta casa
 si tan sólo oigo el gemir del grillo?
 Si digo sí, si digo no,
 ¿a quién digo sí, a quién digo no?
 ¿oé dónde salió este no y este sí
 y con quién hablo en medio de esta oscuridad?
 ¿Quién puso estas palabras sobre el papel?
 ¿por qué se escribe sobre el papel
 en vez de escribir sobre la tierra?
 Ella es grande,
 es ancha, es larga.
 ¿por qué no escribimos en la superficie del cielo
 todo lo que dicen nuestras mentes,
 lo que nace en nuestros corazones?
 ¿por qué no escribimos sobre las verdes hojas,
 sobre las nubes, sobre el agua,

en la palma de la mano?
 ¿por qué sobre el papel?
 ¿oónde nació el papel,
 que nació blanco
 y aprisiona la palabra nuestra?
 La palabra que esculpieron nuestros abuelos sobre
 las piedras,
 la que cantaron en la noche,
 cuando danzaron,
 la que usaron para decorar sus casas, dentro de sus
 santuarios,
 en sus palacios reales.
 Quien trajo la segunda lengua
 vino a matarnos y también a nuestra palabra, vino a
 pisotear a la gente del pueblo,
 como si fuéramos gusanos
 caídos del árbol, tirados en la tierra.
 ¿Quiénes somos, cuál es nuestro nombre?

*Víctor de la Cruz, poeta zapoteco nacido en Juchitán, es doctor en Estudios Mesoamericanos. Ha publicado Primera voz, Dos que tres poemas y Corridos del Istmo. Es profesor-investigador del Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social de Oaxaca.

FUENTE: En la flor de la palabra, México, Premio Editorial, 1984, p. 80-83.

Glosario de Frases, humor y expresiones populares...

Guidxa Frase en zapoteco que significa “gran sonso(a), y aplica cada que regreses con tu ex o que seas aval de

Ngola la comadre.

MR
CHROMO

HERRAMIENTAS DE ARTISTAS PARA ARTISTAS



MR
CHROMO
HERRAMIENTAS DE ARTISTAS PARA ARTISTAS



@herramientaschromo



@chromogubias

CRUJIENTE ANTOJO

LOS CHURROS EL TEJÓN



En una de estas esquinas, en particular la de Av. 5 de Mayo y la calle Mazatlán, se ubican los taxis colectivos que van a la Ventosa, antes, aquí podíamos encontrar un negocio de churros riquísimos en donde se hacían largas filas y con un montón de anécdotas, el ir y venir de la gente. ¿Pero y los churros dónde quedaron?

Mario Alberto Estudillo Santos, es ahora el propietario de los churros el Tejón, que antes con otro nombre, se ubicaba en esa esquina del parque que les contábamos, pero que desde hace un mes se localiza en avenida Tampico esquina con la calle Constanza, en el Barrio Espinal.

Salina Cruz, Oax.- El Parque Independencia es el corazón de nuestro municipio -el centro-, este espacio invita a pasar un buen rato sentado o sentada bajo la sombra de un árbol mientras va cayendo la tarde, los zanates se arremolinan y hacen barullo -cuentan chismes- entre las enormes copas de las palmeras, olivos, ceibas y mambimbos (lambimbo) que embellecen el paisaje.

Es por la tarde noche cuando comienza a refrescar la brisa del mar en el puerto, y el parque del centro se transforma, salen los niños, brincan entre jardineras, corren, algunos con la boca embarrada de chamoy, otros más con un elote en la mano; en las sillas, parejas de novios o amigos comen felices sus helados; otros más como familias caminan y buscan en los puestos de cada esquina algo que les despierte el antojo.

El Tejón como también le dicen, en charla con Gaceta de Barrio, relata que empezó con el oficio de hacer churros en 2004 siendo ayudante, ahí precisamente en la esquina del parque, donde le tocaba ver cosas de la vida cotidiana y, también con la satisfacción de gente que le compra churros ha sido por generaciones.

Alberto, tiene anécdotas diversas, desde lo que observa hasta lo que pasa con cada uno de sus clientes, los que son frecuentes u ocasionales, así como los comentarios a su alrededor, una de ellas por, ejemplo, nos cuenta que cuándo apenas se regresaba del confinamiento por COVID-19, que ya estaba en el lugar habitual de venta en la esquina del parque Independencia, en la que logró hacerse una buena fila de clientes (era diciembre época en la que Salina Cruz es visitada por gente de otros lugares de México), en esa ocasión él logró darse

cuenta que entre las personas formadas, una de ellas se sentía inconforme, y le decía a su amigo a quien acompañaba “¿para qué estás formado aquí, ni que fuera El Moro?”, “que si El Moro por aquí, que si El Moro por allá, mentada fila para comprar cochinas de la calle”; mientras el maestro churrero se reía internamente, hasta que llegó el turno de la persona y le dice “véndeme uno de esos para probarlos, si me gustan voy a regresar” Alberto lo despachó y alcanzó a decirle “arrepentido vas a estar que no te llevas dos y vas a tener que volver a formarte” en tanto, el quejoso seguía con su misma palabrería echándole flores a los churros famosos “no me explico la gran cola que está aquí”, murmuró aquel y se alejaron.

Alberto continuó su labor en la olla con aceite hirviendo, “como a la hora, ahí voy viendo al quejoso haciendo fila”:

- “¿Qué pasó amigo?, buenas noches

- Buenas noches, me vas a dar cuatro bolsitas

- Regresaste, ve’a

- Ahí con el perdón, El Moro se queda p3nd3j0, ¡están bien buenos!, arrepentido estoy diciendo que estás vendiendo cochinas en la calle...

“Otros, desde que eran novios, llegaban a comprar, luego ya iban casados, luego ya iba la muchacha embarazada, luego ya con el bebé y actualmente el niño tiene ya 14 años, “ahora vengo yo, -dice el niño- porque aquí mi mamá y mi papá me traían”

Es que en churros El Tejón, explica Alberto, se esmeran en la riqueza de los ingredientes y el amor que uno le pone, el churro visualmente es como un medio nudo, y que por la experiencia de su propietario, es la mejor forma en que se cocina



Churros el Tejón está disponible para ser contratado en eventos familiares, sociales y llevar de este modo un crujiente antojito



Sigue a Churros El Tejón en sus redes sociales

este delicioso antojo, además que se espolvorea con azúcar y canela, según el gusto del cliente puede agregar chocolate o lechera. Así también dentro del menú se ofrecen bolitas de queso crema.

Dieciocho años duró Alberto Estudillo en el Parque Independencia, “ya soy patrimonio del parque”, nos comenta, mientras rememora su historia ahora desde un nuevo local “Churros el Tejón”, con más ideas y proyectos por venir. Porque entre otras de sus actividades, también se considera artista emergente, realiza dibujos de las costumbres istmeñas y esto lo llevó el año pasado a participar en el ArtNait Fest en Espinal, Oaxaca donde convocaron a artistas de toda la región del Istmo de Tehuantepec y expusieron su arte.



Dibujo de Alberto Estudillo



Martes a domingo
17:00 a 22:00 horas
Av. Tampico, esquina Calle Constanca

5 piezas de churros \$30 pesos
4 piezas de bolitas de queso \$15 pesos

Aquí puede ir tu publicidad
publicidad@gacetadebarrio.com.mx





La armonía de tu rostro es la clave de tu felicidad

- Accesorios artesanales II
- Hecho con amor
- Envíos a todo México 🇲🇽 y USA 🇺🇸

@PaoCisnerosaccesorios @pao_cisneros_accesorios



Aquí puede ir tu publicidad
publicidad@gacetadebarrio.com.mx

Aquí puede ir tu publicidad
publicidad@gacetadebarrio.com.mx



Productos profesionales para la limpieza, desinfección y mantenimiento de la industria en general, colegios, gimnasios, agencias automotrices, hospitales, hogares, etc.

Las soluciones más competitivas a las necesidades de limpieza

En SOAP, estamos preocupados por la seguridad ambiental y de los usuarios; por ello ofrecemos una gama de soluciones de limpieza profesional, totalmente seguros con el medio ambiente y los usuarios. Siempre estamos en constante desarrollo e investigación utilizando materias primas menos tóxicas.



CONTACTANOS.
www.quimicasoap.com
 @QUIMICASOAP EMAIL: CONTACTO@QUIMICASOAP.COM
 TEL. 5547912901 / 5510787427





ACTIVIDADES ARTÍSTICAS

· CULTURA EN COMUNIDAD ·

CHARLA

NUEVAS ANCESTRAS

Charla fotográfica con la autora y las colaboradoras

Presenta:
Jahel Guerra Ros

VIERNES 24 DE FEBRERO
18:30 hrs.
Biblioteca Municipal
"Gabriel López Chifas"
Juchitán de Zaragoza, Oaxaca

La foto: Estrella Cruz

"LO PROFUNDO DEL PENSAMIENTO"

EXPOSICIÓN PICTÓRICA

PRESENTAN:
ADOLFO QUEVEDO
J. ROBERTO PINEDA HDEZ. (MISO)

11 DE FEBRERO DEL 2023
17:00 HRS.

GALERÍA DE ARTE OMEGA
Calle Oleoducto, detrás de la Cruz Roja



SEMILLERO CREATIVO

De Telar de Cintura y Cartonería en Salina Cruz, Oax.

DIA INTERNACIONAL DE LA LENGUA MATERNA

Evento público, con la participación de artistas invitados: exposiciones, poesía, canto y danza, en nuestras lenguas originarias.

Martes 21 de febrero 17:00 hrs.

Centro Cultural Ágora

C. Tuxián entre Transistórica y Avila Carracho, Barrio Espinal, Salina Cruz, Oaxaca

Más información:

arte@semilleroxalincruz@gmail.com

Semillero Creativo de Telar de Cintura y Cartonería Salina Cruz, Oaxaca

Entrada libre



GOBIERNO DE MÉXICO

CULTURA

gob.mx/cultura

CONVOCATORIAS



4ª Convocatoria Alas de lagartija

Para autoras y autores, ilustradoras e ilustradores de 16 años en adelante a participar en la publicación de novela gráfica, cómic, historieta y álbum ilustrado, dirigidos a niñas, niños y jóvenes lectores

Cierre 1º de marzo

<https://alasyraices.gob.mx/otras-tintas-2023.pdf>



ESTÍMULO PARA LA FORMACIÓN AUDIOVISUAL INDEPENDIENTE (EFAI) 2023

Convocatoria de estímulos económicos para el desarrollo de proyectos de formación audiovisual independiente que se desarrollen en el territorio mexicano en un marco de dignidad, igualdad, equidad y justicia para con las personas y comunidades a las que atienden.

Cierre 27 de marzo

<http://imcine.gob.mx/Pagina/Convocatoria?uid=4872df08-5cf6-4dcc-b921-c79ee28b0140>



CONVOCATORIAS

4.ª Convocatoria OTRAS TINTAS

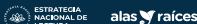
La Secretaría de Cultura, a través de la Coordinación Nacional de Desarrollo Cultural Infantil, en el marco de la Estrategia Nacional de Lectura CONVOCA

A autoras y autores, ilustradoras e ilustradores de 16 años en adelante a participar en la publicación de novela gráfica, cómic, historieta y álbum ilustrado, dirigidos a niñas, niños y jóvenes lectores, de 6 a 25 años.

Bases generales

- I. Podrán participar autoras y autores, ilustradoras e ilustradores de nacionalidad mexicana con máximo dos obras de su autoría, inéditas y con temática libre, dirigidas a niñas y niños y jóvenes lectores, de 6 a 25 años.
- II. Las obras enviadas simultáneamente a otras convocatorias o que se encuentren comprometidas con alguna otra editorial o institución, no podrán participar.
- III. Las obras podrán ser en español o en lenguas indígenas nacionales y deberán enviarse firmadas con seudónimo.
- IV. Las obras en Lenguas Indígenas Nacionales deberán incluir la traducción del texto al español, así como el nombre del traductor o traductora.
- V. El envío de las obras deberá hacerse por correo electrónico a la dirección lasotrasintast@cultura.gob.mx, con el asunto **LOT2023-TÍTULO DE LA OBRA**, o por correo postal dirigido a Alas y Raíces-editorial, a la siguiente dirección: Av. Paseo de la Reforma 175, piso 3, Col. Cuauhtémoc, Alcaldía Cuauhtémoc, C. P. 06500, Ciudad de México.
 - Se enviarán, en un mismo correo electrónico o envío postal, dos archivos o sobres, uno titulado **1. Nombre de la obra** y el otro titulado **2. Nombre de la obra-plica**
 - En el archivo titulado **1. Nombre de la obra** debe ir la obra completa, firmada con seudónimo
 - En el archivo titulado **2. Nombre de la obra-plica**, debe ir una ficha con los datos generales de la obra (título, seudónimo, nombre del autor, autora o autores, del traductor o traductora, nombre de la ilustradora, ilustrador o ilustradores y una descripción del contenido de la misma, no mayor a una página), los datos de contacto del autor o autores y, en caso de ser menor de edad, también los del padre, madre o tutor (nombre(s), número de teléfono fijo o celular, correo electrónico, dirección)
 - En el caso de colectivos, en el archivo titulado **2. Nombre de la obra-plica** presentar un listado con los nombres de los participantes y los datos de contacto de cada uno (nombre(s), número de teléfono fijo o celular, correo electrónico, dirección)
- VI. Ninguna obra original será devuelta y las obras no seleccionadas serán destruidas.
- VII. Las obras recibidas serán evaluadas por un Comité Editorial conformado por especialistas, que serán convocados por la Coordinación Nacional de Desarrollo Cultural Infantil. El comité seleccionará tres obras y el fallo será inapelable.
- VIII. Las autoras y autores o colectivos de las obras seleccionadas recibirán como estímulo la cantidad de \$50,000.00 (cincuenta mil pesos 00/100 M.N.) por obra. Si se trata de colectivos o varios autores, la cantidad señalada se entregará a uno de los integrantes. Será decisión interna del equipo o colectivo quién recibirá ese recurso y cómo se distribuirá entre los integrantes. Para recibir el estímulo es condición necesaria que estén dados de alta en el SAT y puedan emitir un recibo fiscal o factura.
- IX. El periodo de recepción de las obras será a partir de la publicación de esta convocatoria hasta las 20:00 horas del **miércoles 1 de marzo de 2023**. En el caso de los envíos por correo postal, se considerará como fecha de entrega la indicada en el matasello.
- X. El fallo del Comité Editorial se dará a conocer el **lunes 17 de abril de 2023** a través del sitio web alasyraices.gob.mx.
- XI. Las obras seleccionadas se publicarán, en formato digital y/o impreso, dentro del catálogo de la Coordinación Nacional de Desarrollo Cultural Infantil en la colección Las Otras Tintas (23 x 30.5 cm) para su distribución gratuita.
- XII. El envío de materiales implica la aceptación de estas bases.
- XIII. Los casos no previstos en esta convocatoria serán resueltos por el Comité Editorial.

Para mayores informes escribe a lasotrasintast@cultura.gob.mx



Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.



GOBIERNO DE MÉXICO | CULTURA

[gob.mx/cultura](https://www.facebook.com/gob.mx/cultura)

JUCHITAN

El H. Ayuntamiento Constitucional de la Hca. Cd. de Juchitán de Zaragoza, La Casa de la Cultura de Juchitán y el Sistema DIF Municipal, invitan a participar en el primer concurso municipal de dibujo y pintura "GUARDIANES DE NUESTRA LENGUA MATERNA"

OBJETIVO:
Que los niños y niñas de nuestro municipio y sus agencias municipales, mediante una pintura o dibujo, expresen sus ideas sobre cómo todos podemos contribuir al fomento de nuestra lengua materna el zapoteco (Dixaxaa).

La convocatoria queda abierta a partir del 4 de febrero del 2023.

Bases. Podrán participar niñas y niños del municipio de Juchitán y sus agencias municipales que cuente con la edad de 6 a 12 años. Deberán elaborar un dibujo o pintura en el siguiente formato: formato carta. Dimensiones en centímetros: 28 cm. x 21.5 cm. Deberá elegir una técnica entre las siguientes opciones: lápices de color, crayones, acuarela, óleos, acrílicos, tinta china, "colofar", gises, plumones o marcadores.

Recepción. La recepción de los trabajos será en las instalaciones del Sistema DIF Municipal en: Av. Belisario Contreras, 918. Colonia centro, horario de 9:00 am a 15:00 horas. Biblioteca pública municipal Gabriel López Chivras en: Av. Hidalgo, casa esquina con calle 5 de mayo, colonia centro. Horario de 9:00 am a 18:00 horas. Fecha límite de recepción de trabajos 18 de febrero del 2023.

Puntos a Calificar. Originalidad. La pintura o dibujo, deberá expresar su tema sobre cómo todos podemos contribuir al fomento de nuestra lengua materna el zapoteco (Dixaxaa). Serán rechazados los dibujos que hagan uso de personajes o imágenes de la televisión, cine, historietas, revistas, fotografías, marcas, emblemas comerciales o políticos.

Premios. Primer lugar: \$100,000 en efectivo, un paquete de libros, y Diploma, así como la replicación de la pintura en un mural en un espacio público. Segundo lugar: \$ 30,000 en efectivo, un paquete de libros, y Diploma. Tercer lugar: Materiales para artista (colores y pinceles), un paquete de libros, y Diploma. La decisión del jurado es inapelable. Todo lo no previsto en la presente convocatoria quedará a criterio y decisión del jurado calificador.

Primer concurso municipal de dibujo y pintura "Guardianes de nuestra lengua materna"

Cierre 18 de febrero

<https://www.facebook.com/>

4º edición de la Convocatoria de literatura infantil y juvenil

Cierre miércoles 1 de marzo

<https://alasyraices.gob.mx/otras-tintas-2023.pdf>

CONVOCATORIAS



Seminario de Producción Fotográfica

El programa híbrido del Seminario de Producción Fotográfica está diseñado para fortalecer la producción fotográfica de las personas que viven en el centro y en diferentes latitudes del país.

Fecha de cierre: 23 de marzo 2023

Enlace de registro: <https://bit.ly/3JeSq1F>



Intercambio de Gráfica Femenina

En su tercer edición de Intercambio de Gráfica Femenina, el taller Mayahuel Gráfica invita a todas las chicas y mujeres del país enviando sus trabajos de estampa.

Fecha de cierre: 6 de marzo 2023

Enlace de registro: <https://www.instagram.com/p/CnujqJbOw-9/>



TALLERES

SEMILLERO CREATIVO

*Coro *Danza *Dibujo y Grabado *Fotografía
*Escritura Creativa *Telar de cintura y Cartonería

Continúan las inscripciones

Inicio de actividades para el 1er trimestre 2023

Talleres de formación artística con enfoque comunitario, dirigido a niñas, niños y jóvenes desde los 6 hasta los 29 años.

¡Los esperamos!

Más información:
Semilleros Creativos Ágora Salina Cruz

CULTURA COMUNITARIA cultura.comunitaria.gob.mx @mexcultura



gob.mx/cultura

Danza

Mayores de 18 años

Dirigido principalmente a mujeres adultas, que deseen aprender a bailar sonos istmeños así como otros géneros.

Horario: 17:00 a 19:00
Lunes, martes y miércoles

Informes: 971 177 7182
Prof. Gabriel Hernández

Pintura

Para todas las edades

Aprenderán diversas técnicas desde el boceto en dibujo, el manejo de pinturas acrílicas y los soportes como el bastidor y la tela.

Horario: 17:00 a 19:00
Lunes, miércoles y viernes

Informes: 971 137 5035
Prof. Israel Manuel Teodoro



Comunicación horizontal desde la CDMX.

Metateradio, Sonidos de la CDMX; colectivos, locutores independientes interesados en la comunicación horizontal en la #CDMX.

Escuchar Metate Radio entrando a nuestras ligas o a nuestro blog Metateradio En vivo



Rodrigo Rojas Aragón

☎ 55 36 59 67 42

✉ festivalsonparamilo@gmail.com

📌 SonparaMilo

🌐 www.sonparamilo.org

Son *para* Milo
Encuentro de Música Tradicional Mexicana

20 años de este Tequio Cultural



Churros
El tejoñ



Barrio Espinal, Av Tampico esq Constanca (atrás de la escuela Obrero Mundial) De martes a domingo de 5 a 10 PM. Churros y bolitas de queso. Los atiende Mario Estudillo, el churrero de la esq del parque por los colectivos de La Ventosa.



PÁGINA WEB

[HTTPS://GACETADEBARRIO.COM.MX/](https://gacetadebarrio.com.mx/)

Sigan nuestras redes sociales
<https://linktr.ee/gacetadebarrio>

Comité Editorial
Xóchitl Matus Kat
Ariadna Matus
contacto@gacetadebarrio.com.mx